

L I G H T	
	508 B bianco similpelle CLASSIC
	001 C bianco latte CLASSIC
	705 C avorio CLASSIC
	456 A beige vintage TEXTURE
	575 B camell TEXTURE
	575G56 B camell w TEXTURE
	537 A sand FABRIC
	542 B titanio FABRIC
	574 B fango vintage TEXTURE
	122 C grigio chiaro CLASSIC
	572 C cemento CLASSIC
	918 C (M) visone CLASSIC

C O L O U R	
	828 B rosa cipria CLASSIC
	828G56 B rosa cipria w TEXTURE
	541 B mosto FABRIC
	859 C amaranto CLASSIC
	756 C lampone CLASSIC
	553 B rosso CLASSIC
	868 A rubino FABRIC
	535 B (M) bordó vintage TEXTURE
	535G56 B bordó w TEXTURE
	864 C prugna CLASSIC
	561KE B ocean blue TEXTURE
	561KEG56 B ocean blue w TEXTURE
	830 B (M) blu cobalto CLASSIC
	566 A pervinca blue TEXTURE
	831 A smeraldo CLASSIC
	578 A blue smeraldo TEXTURE
	563 C (M) verde pino CLASSIC
	577 A verde pietra TEXTURE
	569 A green manta TEXTURE
	795 B salvia TEXTURE
	795G56 B salvia w TEXTURE
	921 C (M) giallo CLASSIC
	645 C senape CLASSIC
	585 B (M) cuoio inca CLASSIC
	584 B cuoietto TEXTURE

D A R K	
	573 A grigio vintage TEXTURE
	455 A moka old TEXTURE
	727 C ebano CLASSIC
	571 A brown black TEXTURE
	173 C (M) marrone vintage TEXTURE
	554 C Testa di Moro CLASSIC
	861 C grigio fango CLASSIC
	840 A grigio umbro FABRIC
	543 B graphite FABRIC
	927 C (M) grigio caldo CLASSIC
	550 C grigio scuro tundra CLASSIC
	562 A blu black TEXTURE
	568 A nero tex FABRIC
	741 A nero ignifugo CLASSIC
	715 C nero CLASSIC
	008 C (M) nero assoluto CLASSIC
	150 C nero basic CLASSIC

E C O C O L O U R

	R308 A orange TEXTURE
	R403 A latte macchiato TEXTURE
	R603 A cappuccino TEXTURE
	R406 A sale pepe TEXTURE
	R941 A chai CLASSIC
	R942 A chocolate CLASSIC
	R031 A pepper CLASSIC

IT- I nuovi campioni di skay sono stati organizzati in modo da facilitarne la consultazione e la scelta. In una prima fase gli skay vengono suddivisi per colore/tonalità (LIGHT, COLOUR, DARK), come passo seguente si trovano le indicazioni di numero, nome e finitura (CLASSIC, FABRIC, TEXTURE).
EN- The new upholstery colour swatches have been organized to facilitate their consultation and choice. At first glance the colours are divided according to shades (LIGHT, COLOUR, DARK), as a next step we find the indication of number, name and finish (CLASSIC, FABRIC, TEXTURE).
FR- Les nouveaux échantillons de skay ont été organisés afin de faciliter la consultation et le choix. Dans une première phase, les skays sont divisés par couleur/teinte (LIGHT, COLOUR, DARK), comme pas suivant nous trouvons les indications de numéro, nom et finition (CLASSIC, FABRIC, TEXTURE).

DE- In neuer Skai-Farbkarte haben wir die Reihenfolge der Proben organisiert, um deren Beratung und Auswahl zu erleichtern. Die erste Auswahl erfolgt mit der ähnlichen Farbbildung (LIGHT, COLOUR, DARK) neben der Nummer, dem Namen und dem Finish (CLASSIC, FABRIC, TEXTURE).
ES- Las nuevas muestras de color de tapizado se han organizado para facilitar su consulta y elección. A primera vista los colores se dividen según tonalidades (LIGHT, COLOUR, DARK), como paso siguiente encontramos la indicación de número, nombre y acabado (CLASSIC, FABRIC, TEXTURE).
PT- Os novos amostras de cor de revestimento foram organizadas para facilitar a consulta e a escolha. Na primeira fase, as amostras são divididas por tons (LIGHT, COLOUR, DARK), como passo seguinte encontramos a indicação de número, nome e acabamento (CLASSIC, FABRIC, TEXTURE).

PO- Na nova tabela Couvrin (coberturas) organizamos a ordem das amostras de forma a facilitar a sua pesquisa e escolha. A primeira leitura ocorre com a graduação das cores (LIGHT COLOUR, DARK), ao lado estão o número, o nome e o acabamento (CLASSIC, FABRIC, TEXTURE).
IT- PER LE ZONE LAVAGGIO E LE ZONE TECNICHE MALETTI SUGGERISCE L'UTILIZZO DI SKAY SOFRI. L'AZIENDA NON GARANTISCE LA RESISTENZA DELLO SKAY ALLE MACCHIE DI TINTURA.
EN- FOR WASHING AND TECHNICAL AREAS, MALETTI SUGGESTS THE USE OF DARK ECO-LEATHERS. THE COMPANY DOES NOT GUARANTEE THE RESISTANCE OF ITS ECO-LEATHERS TO DYE STAINS.
FR- POUR LES ESPACES LAVAGE ET TECHNIQUES, MALETTI SUGGÈRE L'UTILISATION DE SKAI SOFRI. LA SOCIÉTÉ NE GARANTIT PAS LA RÉSISTANCE DU SKAI AUX TACHES DE TEINTURE.
ES- PARA LAS ZONAS DE LAVADO Y LAS ÁREAS TÉCNICAS, MALETTI SUGIERE EL EMPLEO DE CUEROS ECOLÓGICOS OSCUROS. LA EMPRESA NO GARANTIZA LA RESISTENCIA DEL MATERIAL A LAS MANCHAS DE TINTES.
PT- PARA AS ÁREAS DE LAVAGEM E ÁREAS TÉCNICAS A MALETTI SUGERE O USO DE LEM COURVIN ESCURO. A EMPRESA NÃO GARANTE A DURABILIDADE DO COURVIN SE MANCHADOS POR COLORAÇÃO.

DE- FÜR DEN WASCH- UND ARBEITSBEREICH EMPFIEHLE MALETTI DUNKLE FARBSTELLUNGEN. DAS UNTERNEHMEN HAFTET NICHT FÜR FLECKEN AUF DEM KUNSTLEDER, DIE DURCH FÄRBUNGEN UND TÖNUNGEN VERURSACHT WERDEN.
EN- FOR WASHING AND TECHNICAL AREAS, MALETTI SUGGESTS THE USE OF DARK ECO-LEATHERS. THE COMPANY DOES NOT GUARANTEE THE RESISTANCE OF ITS ECO-LEATHERS TO DYE STAINS.
FR- POUR LES ESPACES LAVAGE ET TECHNIQUES, MALETTI SUGGÈRE L'UTILISATION DE SKAI SOFRI. LA SOCIÉTÉ NE GARANTIT PAS LA RÉSISTANCE DU SKAI AUX TACHES DE TEINTURE.
ES- PARA LAS ZONAS DE LAVADO Y LAS ÁREAS TÉCNICAS, MALETTI SUGIERE EL EMPLEO DE CUEROS ECOLÓGICOS OSCUROS. LA EMPRESA NO GARANTIZA LA RESISTENCIA DEL MATERIAL A LAS MANCHAS DE TINTES.
PT- PARA AS ÁREAS DE LAVAGEM E ÁREAS TÉCNICAS A MALETTI SUGERE O USO DE LEM COURVIN ESCURO. A EMPRESA NÃO GARANTE A DURABILIDADE DO COURVIN SE MANCHADOS POR COLORAÇÃO.

DE- FÜR DEN WASCH- UND ARBEITSBEREICH EMPFIEHLE MALETTI DUNKLE FARBSTELLUNGEN. DAS UNTERNEHMEN HAFTET NICHT FÜR FLECKEN AUF DEM KUNSTLEDER, DIE DURCH FÄRBUNGEN UND TÖNUNGEN VERURSACHT WERDEN.
EN- FOR WASHING AND TECHNICAL AREAS, MALETTI SUGGESTS THE USE OF DARK ECO-LEATHERS. THE COMPANY DOES NOT GUARANTEE THE RESISTANCE OF ITS ECO-LEATHERS TO DYE STAINS.
FR- POUR LES ESPACES LAVAGE ET TECHNIQUES, MALETTI SUGGÈRE L'UTILISATION DE SKAI SOFRI. LA SOCIÉTÉ NE GARANTIT PAS LA RÉSISTANCE DU SKAI AUX TACHES DE TEINTURE.
ES- PARA LAS ZONAS DE LAVADO Y LAS ÁREAS TÉCNICAS, MALETTI SUGIERE EL EMPLEO DE CUEROS ECOLÓGICOS OSCUROS. LA EMPRESA NO GARANTIZA LA RESISTENCIA DEL MATERIAL A LAS MANCHAS DE TINTES.
PT- PARA AS ÁREAS DE LAVAGEM E ÁREAS TÉCNICAS A MALETTI SUGERE O USO DE LEM COURVIN ESCURO. A EMPRESA NÃO GARANTE A DURABILIDADE DO COURVIN SE MANCHADOS POR COLORAÇÃO.

clientes que llevan tejidos denim (jeans) oscuros sobre sillones y lavacabezas revestidos en skay claro.
EN- Running low, check availability. Faible, vérifiez la disponibilité. Zur Neige gehen, Verfügbarkeit prüfen: Se está agotando, consultar disponibilidad: Está acabando, verifique a disponibilidade.
PT- PARA AS ÁREAS DE LAVAGEM E ÁREAS TÉCNICAS A MALETTI SUGERE O USO DE LEM COURVIN ESCURO. A EMPRESA NÃO GARANTE A DURABILIDADE DO COURVIN SE MANCHADOS POR COLORAÇÃO.
DE- FÜR DEN WASCH- UND ARBEITSBEREICH EMPFIEHLE MALETTI DUNKLE FARBSTELLUNGEN. DAS UNTERNEHMEN HAFTET NICHT FÜR FLECKEN AUF DEM KUNSTLEDER, DIE DURCH FÄRBUNGEN UND TÖNUNGEN VERURSACHT WERDEN.
EN- FOR WASHING AND TECHNICAL AREAS, MALETTI SUGGESTS THE USE OF DARK ECO-LEATHERS. THE COMPANY DOES NOT GUARANTEE THE RESISTANCE OF ITS ECO-LEATHERS TO DYE STAINS.
FR- POUR LES ESPACES LAVAGE ET TECHNIQUES, MALETTI SUGGÈRE L'UTILISATION DE SKAI SOFRI. LA SOCIÉTÉ NE GARANTIT PAS LA RÉSISTANCE DU SKAI AUX TACHES DE TEINTURE.
ES- PARA LAS ZONAS DE LAVADO Y LAS ÁREAS TÉCNICAS, MALETTI SUGIERE EL EMPLEO DE CUEROS ECOLÓGICOS OSCUROS. LA EMPRESA NO GARANTIZA LA RESISTENCIA DEL MATERIAL A LAS MANCHAS DE TINTES.
PT- PARA AS ÁREAS DE LAVAGEM E ÁREAS TÉCNICAS A MALETTI SUGERE O USO DE LEM COURVIN ESCURO. A EMPRESA NÃO GARANTE A DURABILIDADE DO COURVIN SE MANCHADOS POR COLORAÇÃO.

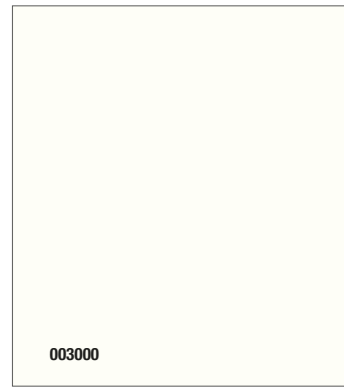


2022 NOBILITATO LAMINATE MELAMINE SCHICHTHOLZ MADERA DE MELAMINA MELAMINICA

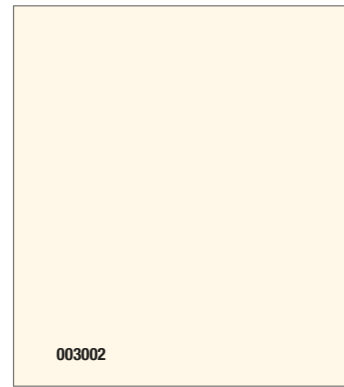
* Nobilitato/ Melamine/ Mèlaminé/ Melamin/ Melamina sp.18 mm

** Laminato/ Laminato/ Stratifié/ Laminat/ Laminado sp. 1 mm

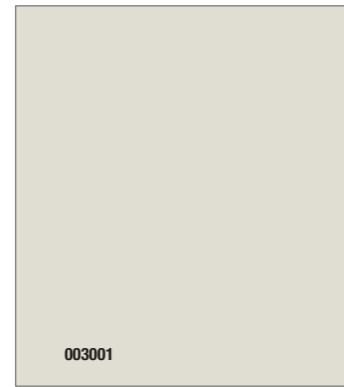
*** Laminato/Laminato/Stratifié/Laminat/Laminado sp. 09 mm



**
BIANCO OPACO - MATT WHITE
BLANC OPAQUE - MATT WEISS
BLANCO MATE - BRANCO OPACO



*
AVORIO OPACO - MATT IVORY
IVOIRE OPAQUE - MATT ELFENBEIN
MARFIL MATE - MARFIM OPACO



*
GRIGIO CHIARO - LIGHT GREY
GRIS OPAQUE - HELLGRAU
GRIS CLARO - CINZA CLARO



**
NERO OPACO - MATT BLACK
NOIR OPAQUE - MATT SCHWARZ
NEGRO MATE - PRETO OPACO



NOCE - WALNUT
NOIX - NUSSBAUM
NOGAL - NOGUEIRA



* **
TRANCHÉ



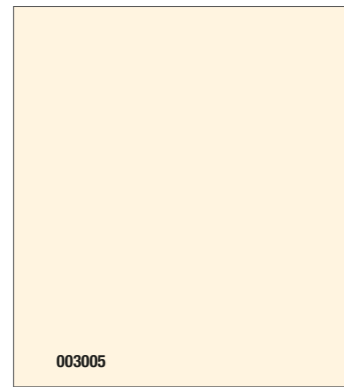
* **
PALISSANDRO OPACO - MATT ROSEWOOD
PALISSANDRE OPAQUE - MATTES ROSENHOLZ
PALO DE ROSA MATE - COMPANHEIRO DE PAU-ROSA



* **
EBANO - EBONY
EBÈNE - EBENHOLZ
EBANO - EBANO



**
BIANCO LUCIDO - GLOSSY WHITE
BLANC BRILLANT - GLAENZEND WEISS
BLANCO BRILLANTE - BRANCO COM BRILHO



*
AVORIO LUCIDO - GLOSSY IVORY
IVOIRE BRILLANT - GLAENZEND ELFENBEIN
MARFIL BRILLANTE - MARFIM COM BRILHO



* **
GRIGIO SATINATO - SATIN GREY
GRIS SATINE - SATINIERT GRAU
GRIS SATINADO - CINZA ACETINADO



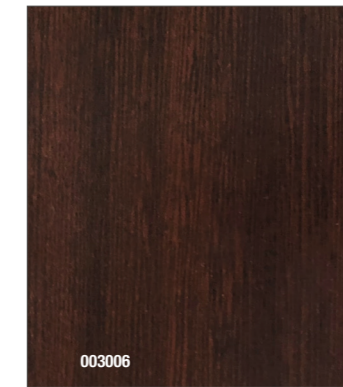
**
NERO LUCIDO - GLOSSY BLACK
NOIR BRILLANT - GLAENZEND SCHWARZ
NEGRO BRILLANTE - PRETO COM BRILHO



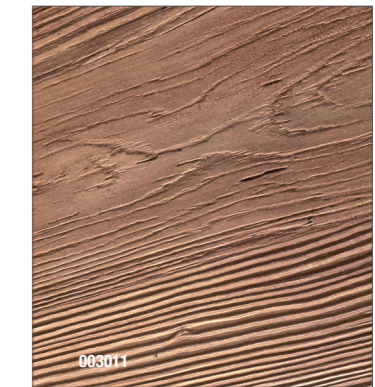
ROVERE CHIARO - LIGHT OAK
ROUVRE CLAIR - LICHTE EICHE
ROBLE CLARO - CARVALHO CLARO



* **
CLEAF BLU ANTICO - OLD BLUE
VIEUX BLEU - ALTES BLAU
AZUL ANTIGUO - ANCIENT BLUE



**
WENGÉ



* **
ENGADINA

IT- MANUTENZIONE SUPERFICI IN NOBILITATO E IN LAMINATO

Per la pulizia di questo tipo di superfici utilizzare una soluzione di detersivo liquido neutro non abrasivo diluito in acqua, oppure concentrato nel caso in cui si abbiano superfici molto sporche e grasse, applicandolo su tutta la superficie con spugna morbida. Risciacquare e asciugare immediatamente con un panno morbido e pulito evitando anche qui l'uso di pagliette metalliche, detersivi acidi, solventi come trielina, acetone, alcool e qualunque sostanza abrasiva o acida che possa intaccare l'integrità della superficie, in particolare attenzione ad anticalcare o pulitori per piastre spartifiamma. Rimuovere subito le macchie di colore o sostanze aggressive.

EN- MAINTENANCE AND CLEANING OF WATERPROOF LAMINATE AND WOOD

Wash with a non-abrasive sponge soaked with water and neutral soap. Dry with a soft and clean cloth. Never use chemical solvents or aggressive detergents like acetone, alcohol. In particular do not use anti-limestone products or other aggressive cleaners. Remove hair dyes and other hair products immediately. Clean any stains within a few seconds.

FR- NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES SURFACES EN MELAMINE ET STRATIFIE

Pour nettoyer ce type de surface, il faut utiliser une solution de détergent liquide neutre non abrasif, diluée dans de l'eau, ou concentrée dans le cas de surfaces très sales et grasses, et l'appliquer avec une éponge mou. Rincer et sécher immédiatement après avec un chiffon mou et propre, en évitant également l'utilisation de brosses métalliques, de détergents acides, de solvants tels que le trichloréthylène, l'acétone, l'alcool et toute substance abrasive ou acide qui peuvent affecter l'intégrité de la surface. Faire attention surtout aux produits anti-calcaire et aussi aux substances pour nettoyer les sièges de cheveux. Enlever tout de suite les taches de couleurs et les substances agressives.

DE- PFLEGE VON HOLZFLAECHEN UND SCHICHTHOLZ

Neutralseife getränkten Schwamm abwaschen. Niemals chemische Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel verwenden. Trocknen mit einem weichen und sauberen Tuch. Niemals chemische Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel (w.z.B. Bleichmittel, Meerbarbe, Aceton, Alkohol) verwenden. Insbesondere keine Anti-Kalk Mittel und Die Reinigung mit Bohnerwachs ist nicht empfohlen auf matte Oberfläche. Sofort alle Flecken von Haarfärbemitteln oder anderen Haarprodukten entfernen. Die Reinigung muss in den ersten Sekunden nach der Fleckenbildung erfolgen.

ES- MANUTENCIÓN SUPERFICIES DE MADERA MELAMINICA Y LAMINADO

Para limpiar este tipo de superficie, use una solución de detergente líquido neutro no abrasivo diluido en agua o concentrado en el caso de que haya superficies muy sucias y grasosas, aplicándolas sobre toda la superficie con una esponja suave. Enjuague y seque inmediatamente con un paño suave y limpio, evitando también el uso de estropajos metálicos, detergentes ácidos, solventes como trielin, acetona, alcohol y cualquier sustancia abrasiva o ácida que pueda afectar la integridad de la superficie, en particular atención a productos antical o limpiador para placas de distribución de llamas. Eliminar las manchas o sustancias agresivas de inmediato.

PO- MANUTENÇÃO SUPERFICIE EM MELAMINICA E LAMINADO

Para limpar este tipo de superfície, use uma solução de detergente líquido neutro não abrasivo diluído em água, ou concentrado no caso de superfícies muito sujas e oleosas, aplicando-o sobre toda a superfície com uma esponja macia. Enxague e seque imediatamente com um pano macio e limpo, evitando também o uso de palhas de aço, detergentes ácidos, solventes como tricloroetileno, acetona, álcool e qualquer substância abrasiva ou ácida que possa afetar a integridade da superfície, tenha atenção especial com anti calcário. Ou limpadores de placas espalhadoras de chama. Remover rapidamente manchas de coloração ou substâncias agressivas.

FSC



FRONDA LIGHT

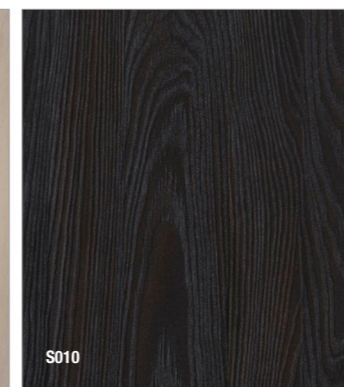


FRONDA DARK

OVAL / H.U.B.



CHAMPAGNE

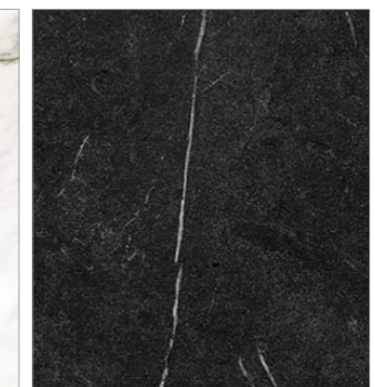


EBANO

NOBILITATO



WHITE TALC



BLACK TALC